EN

Read the instructions carefully
as well as the safety guidelines before use.

1 - DESCRIPTION (depending on model)

A. Ionic function
B. Ceramic air outlet grid
C. Cool air button
D. Temperature switch (positions 1-2-3)
E. Air speed switch (positions 1-2)
F. Removable rear housing
G. Hanging loop

2 - SAFETY

- For your safety, this appliance complies with the applicable standards and regulations (Low Voltage Directive, Electromagnetic Compatibility, Environmental...).
- The appliance's accessories become very hot during use. Avoid contact with the skin. Make sure that the supply cord never comes into contact with the hot parts of the appliance.
- Check that the voltage of your electricity supply matches the voltage of your appliance. Any error when connecting the appliance can cause irreparable harm, not covered by the guarantee.

• For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask for installer for advice.

- The installation of the appliance and its use must however comply with the standards in force in your country.

• WARNING: do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.

• When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the appliance is switched off.

- When using the appliance in the bathroom, unplug it after use as the presence of water nearby may pose a danger even when the appliance is turned off.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

• This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

• If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

- Stop using your appliance and contact an Authorised Service Centre if:
  - your appliance has fallen.
  - it does not work correctly.
- The appliance is equipped with a heat-sensitive safety device. In the event of overheating (for example if the rear grill is blocked), the dryer will stop automatically: contact the After-Sales Service.
- The appliance must be unplugged:
  - before cleaning and maintenance procedures.
  - if it is not working correctly.
  - as soon as you have finished using it.
  - if you leave the room, even momentarily.
- Do not use if the cord is damaged.
- Do not immerse or put under running water, even for cleaning purposes.
- Do not hold with damp hands.
- Do not hold the appliance by the casing, which is hot, but by the handle.
- Do not unplug by pulling on the cord, rather pull out by the plug.
- Do not use an electrical extension lead.
- Do not clean with abrasive or corrosive products.
- Do not use at temperatures below 0°C and above 35°C.

GUARANTEE

Your appliance is designed for use in the home only. It should not be used for professional purposes. The guarantee becomes null and void in the case of improper usage.

3 - USE (depending on model)

• "IONIC-CERAMIC" System (1) (depending on model):
your hair dryer will disperse negative ions which reduce static electricity, add shine to your hair and make your hair easier to manage. **This effect is reinforced by the gentle radiant heat emitted by the ceramic coating.**

• SEPARATE SPEED AND TEMPERATURE SETTINGS (2-3-4):

• ROOT VOLUMIZER ATTACHMENT:
- Switch the hairdryer on
- Roughly dry the hair leaving the roots damp.
- Switch off
- Place the root volumizer attachment (H) on the hair dryer as shown (fig. 5). Please note that the markings should be on the top.
- Set the machine to speed setting 1 (fig. 3) and temperature setting 2 (fig. 4).

- Step by Step instructions:
- Always start with sections of hair at the top of the head and finish with those at the nape of the neck.
- Lift the section up keeping it vertical (fig. 6).
- Place the attachment as close as possible to the root (fig. 7).
- Hold the section of hair against the styling bar (c) (fig. 8)
- Hold in position for 7 seconds.
- Remove the attachment (H) from the section of hair without straightening it (fig. 9)
- Fold the section over to the other side of the head (fig. 10, 11).
- Move on to another section of hair.

The attachment can also be used on dry hair. For this method, firstly lightly dampen the roots and follow the steps described above with the required area.

4 - ACCESSORIES (depending on model)

- Concentrator: (6 mm)
- Concentrator: (8 mm)
- "Classic Volume" diffuser
- Root Volumizer Attachment (H)

a. Root Volumizer fingers b. Ceramic blade c. Styling bar

5 - CLEANING

Warning: always unplug the appliance before cleaning it.
- Your hair dryer requires very little maintenance. You can clean it, as well as the accessories, with a slightly damp cloth to remove any hair or impurities that may be clinging to the rear grid.

• Removable rear housing (12).

ENVIRONMENT PROTECTION FIRST!

Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.
Leave it at a local civic waste collection point.

These instructions are also available on our website www.rowenta.com.

RU

Перед использованием ознакомиться
с правилами техники безопасности

1 – ОПИСАНИЕ (в зависимости от модели)

A. Керамическая решетка на выходе воздуха
B. Автоматическая функция ионизации
C. Кнопка подачи холодного воздуха
D. Переключатель режимов температуры воздуха (положения 1-2-3)
E. Переключатель режимов скорости подачи воздуха (положения 1-2)
F. Съемная решетка
G. Кольцо для подвески фена

2 – МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- В целях Вашей безопасности данный прибор соответствует существующим нормам и правилам (нормативные акты, касающиеся низкого напряжения, электромагнитной совместимости, охраны окружающей среды и т.д.).
- Детали прибора сильно нагреваются во время работы. Будьте осторожны, не допускайте соприкосновения поверхности прибора с кожей. Следите за тем, чтобы шнур питания не касался горячих поверхностей прибора.
- Убедитесь, что рабочее напряжение Вашей электросети соответствует напряжению, указанному на заводской табличке прибора. Любая ошибка при подключении прибора может привести к необратимым повреждениям, которые не покрываются гарантией.

• Для дополнительной защиты рекомендуется подключение устройства защитного отключения (УЗО) с номинальным дифференциальным рабочим током не выше 30мА к электрической цепи ванной комнаты. Проконсультируйтесь с вашим установщиком.

- Установка прибора и его использование должно соответствовать действующим в стране пользователя нормативам.

• ВНИМАНИЕ: не используйте это устройство вблизи ванн, душевых, бассейнов или других емкостей с водой.

• При использовании устройства в ванной комнате, отключайте его от сети после использования, поскольку близость воды представляет опасность, даже когда устройство отключено.

- Устройство не предназначено для использования людьми с ограниченными физическими и умственными способностями (включая детей), а также людьми, не имеющими соответствующего опыта или необходимых знаний. Указанные лица могут использовать данное устройство только под наблюдением или после получения инструкций по его эксплуатации от лиц, отвечающих за их безопасность. Следите за тем, чтобы дети не играли с устройством.

• Допускается использование прибора детьми 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, лицами, не имеющими опыта и знания, необходимых при обращении с такими изделиями, при условии, что за ними осуществляется соответствующий надзор или они ознакомлены с инструкциями, касающимися безопасного использования прибора и объясняющими риски, возникающие в ходе его использования. Не разрешайте детям играть с прибором. Очистка и техническое обслуживание не должно выполняться детьми без надзора взрослых.

• Если шнур питания поврежден, в целях безопасности его замена должна выполняться производителем, в уполномоченном сервисном центре или квалифицированным специалистом.

- Не пользуйтесь прибором и обращайтесь в уполномоченный сервисный центр в следующих случаях: при падении или сбоях в работе прибора.
- Прибор оборудован предохранительной термической системой. В случае перегрева (например, по причине загрязнения задней решетки) прибор автоматически отключается. В таком случае обращайтесь в Специализированный сервисный центр.
- Прибор следует отключать от сети в следующих случаях:
  - прежде чем приступить к чистке или текущему уходу за прибором, в случае неправильной работы прибора, после его использования, а также в том случае, если Вы оставляете прибор без присмотра, даже на короткое время.
- Запрещается пользоваться прибором, если шнур питания поврежден.
- Запрещается погружать прибор в воду, даже для того, чтобы его вымыть.
- Не прикасайтесь к прибору влажными руками.
- Не прикасайтесь к корпусу прибора, т.к. он нагревается, держите прибор за ручку.
- Чтобы отключить прибор от сети, тяните не за шнур питания, а за вилку.
- Запрещается использовать электрический удлинитель.
- Запрещается чистить прибор порошками, содержащими абразивные или коррозийные вещества.
- Запрещается использование прибора при температуре ниже 0 °C и выше 35 °C.

ГАРАНТИЯ

Данный прибор предназначен исключительно для бытового использования. Запрещается его использование в профессиональных целях. Неправильное использование прибора отменяет действие гарантии на прибор.

3 - ПОРЯДОК РАБОТЫ (в зависимости от модели)

• Система «IONIC-CERAMIC» (1) (в зависимости от модели)
Ваш фен автоматически производит отрицательно заряженные ионы, уменьшающие заряд статического электричества. Ваши волосы будут обладать сияющим блеском и легко расчесываться. Действие усиливается мягким тепловым излучением, исходящим от керамического покрытия.

• НЕЗАВИСИМАЯ РЕГУЛИРОВКА ТЕМПЕРАТУРЫ И СКОРОСТИ (2-3-4)

Насадка для поднятия волос у корней:
- Включите прибор.
- Подсушите волосы, оставляя корни волос влажными.
- Выключите прибор.
- Установите насадку для поднятия волос у корней (H) как на (рис. 5). Внимание! Маркировка должна быть сверху.
- Включите прибор на скорости 1 (рис. 3) и установите температуру 2 (рис. 4).

- Поэтапное использование:
- Всегда начинайте с прядей в верхней части головы и заканчивайте прядями на затылке.
- Поднимите прядь и оттяните ее вертикально (рис. 6).
- Вставьте насадку в прядь как можно ближе к корням волос (рис. 7).
- Отопните прядь на планку для придания формы (c) (мал. 8).
- Оставьте ее в этом положении на 7 секунд.
- Выведите насадку (H) из пряди, не разглаживая ее (рис. 9).
- Отведите прядь на другую сторону головы (рис. 10, 11).
- Перейдите к следующей пряди.

Насадку можно также использовать на сухих волосах, чтобы придать прическе законченный вид.
Для этого, немного смочите корни волос и на нужном участке головы обработайте волосы вышеуказанным методом.

4 – ПРИНАДЛЕЖНОСТИ (в зависимости от модели)

- Концентратор (6 mm)
- Концентратор (8 mm)
- Диффузор «Классический объем»
- Насадка для поднятия волос у корней (H)

a. Зубчик для поднятия волос у корней b. Металлокерамическая пластина c. Планка для придания формы

5 – УХОД

Внимание: прежде чем приступить к чистке фена, всегда выключайте его из сети.
- Ваш фен не требует большого ухода. Для удаления волос или частиц грязи, возможно, оставшихся на задней решетке фена, вы можете почистить фен и его принадлежности слегка влажной тканью.

• Съемная решетка (12)

Эти инструкции также доступны на веб-сайте нашей компании по адресу www.rowenta.com.

UK

Перед тим як користуватися приладом, уважно прочитайте
інструкцію з використання і поради з техніки безпеки.

1 - ОПИС (залежно від моделі)

A. Керамічна решітка на виході повітря
B. Функція автоматичного виробнювання негативних іонів
C. Кнопка прохолодного повітря
D. Повзунковий регулятор температури (положення 1-2-3)
E. Повзунковий регулятор швидкості поштря (положення 1-2)
F. Знімна задня решітка
G. Петля для підвішування

2 - ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

- Ваша безпека гарантується відповідністю цього приладу чинним стандартам і нормам (директиві стосовно низьковольтного обладнання, електромагнітної сумісності, захисту довкілля та ін.).
- Під час використання приладдя цього приладу нагрівається до високої температури. Стежте за тим, щоб електрошнур не торкався гарячих частин приладу.
- Перевірте, щоб напруга у використовуваній вами електромережі відповідала напрузі, вказаній на приладі. Будь-яке неправильне підключення до електромережі може призвести до непоправних пошкоджень приладу, на які гарантія не поширюється.

• Для додаткового захисту рекомендується підключення пристрою захисного вимкнення (ПЗВ) з номінальним диференціальним робочим струмом до 30мА до електричного ланцюга ванної кімнати. Проконсультуйтесь зі своїм електриком.

- У будь-якому випадку способи установлення і використання приладу повинні відповідати вимогам нормативних документів, чинних у вашій країні.

• УВАГА: не користуйтеся цим пристроєм поблизу ванн, душових, басейнів чи інших ємностей з водою.

• При користуванні пристроєм у ванній кімнаті, вимикайте його від мережі після використання, оскільки близькість води становить небезпеку, навіть коли пристрій вимкнено.

- Цей прилад не повинен використовуватись особами (в тому числі дітьми), які мають обмежені фізичні, чуттєві чи розумові можливості або не мають потрібного досвіду чи знань, якщо особа, відповідальна за їхню безпеку, не здійснює за ними нагляд або попередньо не дала вказівок щодо безпечного використання приладу. Слід наглядати за дітьми, щоб вони не гралися з приладом.

• Цей пристрій може використовуватись дітьми віком від 8 років і старше та особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, особами, які не мають достатнього досвіду та знань, необхідних для використання даного приладу, за умови, що вони знаходяться під наглядом особи, відповідальної за їхню безпеку, або вони ознайомлені з інструкціями щодо безпечного використання пристрою і усвідомлюють потенційну небезпеку, пов'язану з його використанням. Не дозволяйте дітям гратися з пристроєм. Очищення та обслуговування не повинне виконуватися дітьми.

• Щоб уникнути небезпеки, у разі пошкодження електрошнура його слід замінити на підприємстві виробника, авторизованому сервісному центрі або звернувшись до спеціаліста відповідної кваліфікації.

- Не користуйтесь вашим приладом і зверніться до авторизованого сервісного, якщо прилад падав на підлогу або не працює як слід.
- Прилад обладнаний системою теплового захисту. У випадку перегрівання (наприклад, внаслідок забруднення задньої решітки) прилад автоматично вимикається; в цьому випадку необхідно звернутися до авторизованого сервісного центру.
- Прилад потрібно відключати від електромережі: перед виконанням операцій очищення або догляду, якщо він не працює як слід, одразу після закінчення використання.
- Не використовуйте прилад, якщо його електрошнур пошкоджений.
- Не занурюйте прилад у воду і не підставляйте його під струмінь води, навіть під час очищення.
- Не торкайтесь приладу, якщо у вас вологі руки.
- Беріть прилад не за корпус, коли він гарячий, а за ручку.
- Відключаючи прилад від електромережі, тягніть не за електрошнур, а за вилку.
- Не користуйтесь електроподовжувачем.
- Не використовуйте для очищення абразивні чи корозійні миючі засоби.
- Не користуйтесь приладом при температурі нижче 0 °C і вище 35 °C.

ГАРАНТІЯ

Ваш прилад призначений тільки для побутового використання.
Його не можна використовувати у професійній діяльності.
Неправильне використання приладу тягне за собою анулювання гарантії.

3 - ВИКОРИСТАННЯ (залежно від моделі)

• Автоматична система "IONIC-CERAMIC" (1) (залежно від моделі) ваш фен автоматично випромінює негативні іони, які нейтралізують електростатичний заряд. Ваше волосся стає і легко розчісується. Ця дія підсилюється лагідним тепловим випромінюванням з поверхні керамічного покриття.

• Окреме регулювання температури і швидкості повітря (2-3-4):

Насадка для підняття волосся біля коренів:
- Увімкніть прилад.
- Підсушіть волосся, залишаючи корені вологими.
- Вимкніть прилад.
- Встановіть насадку для підняття волосся біля коренів (H) як на (мал. 5). Увага! Маркування повинно знаходитись зверху.
- Увімкніть прилад на швидкості 1 (мал. 3) та встановіть температуру 2 (мал. 4).
- Поетапне використання:
- Завжди починайте з прядок у верхній частині голови і закінчуйте прядками на потилиці.
- Підніміть прядку та відтягніть її вертикально (мал. 6).
- Вставте насадку в прядку якнайближче до коренів (мал. 7).
- Відтягніть прядку в сторону насадки для надання форми (c) (мал. 8)
- Залиште її у цьому положенні впродовж 7 секунд.
- Виведіть насадку (H) з прядки, не розправляючи її (мал. 9)
- Відкиньте прядку на інший бік голови (мал. 10, 11).
- Перейдіть до наступної прядки.

Насадку можна також використовувати на сухому волоссі для надання зачісці завершеного вигляду. Для цього, трохи змочіть корені та, на потрібній ділянці голови, обробіть волосся вищевказаним методом.

4 - АКСЕСУАРИ (залежно від моделі)

- Концентратор: (6 mm)
- Концентратор: (8 mm)
- Дифузор «Класичний об'єм» (8-9)

Насадка для підняття волосся біля коренів (H)
a. Зубчик для підняття волосся біля коренів
b. Металокерамічна пластина c. Планка для надання форми

5 - ДОГЛЯД

Увага: завжди відключайте прилад від електромережі перед очищенням.
- Ваш фен не потребує особливого догляду. Ви можете протирати його, а також аксесуари, які входять до комплекту поставки, злегка вологою ганчіркою, щоб видалити волосся або бруд, які можуть накопичуватися на задній решітці.

• Знімна задня решітка (12).

Ця інструкція також доступна на нашому сайті www.rowenta.com

ET

Lugege enne fööni kasutamist hoolega läbi
kasutusjuhend ja turvanõuded.

1 - KIRJELDUS (sõltuvalt mudelist)

A. Ioonfunktsioon
B. Keraamiline õhurest
C. Automaatne ioniseerimisfunktsioon
D. Jaheda õhu lüliti
F. Liuglüliti temperatuuri seadistamiseks (asendid 1-2-3)
G. Liuglüliti õhuvoo seadistamiseks (asendid 1-2)
H. Eemaldatav tagumine korpus
I. Riputusaas

2 - TURVANÕUDED

- Teie turvaliuse tagamiseks vastab seade sellele kohaldatavatele normatiividele ja seadustele (Madalpingeseadmete, Elektromagnetilise Ühilduvuse ja Keskkonnakaitse kohta käivad direktiivid).
- Seadme tarvikud kuumenevad kasutamise käigus. Vältige nende puutumist naha vastu. Jälgige alati, et seade toitejuhe ei puutuks mitte kunagi selle kuumenevate osadega kokku.
- Kontrollige, et kasutatav võrgupinge vastaks seadme juures nõutavale. Valesti vooluvõrku ühendamine võib seadme rikkuda ning sellised vigastused ei käi garantii alla.

• Täiendava kaitse tagamiseks on soovitatav paigaldada vannituba varustavasse vooluahelasse rikkevooluseade, mille nominaalne rikkevool ei ületa 30 mA. Küsige nõu paigaldajalt.

- Igal juhul tuleb seade paigaldada ja seda kasutada kooskõlas kasutamisriigis kehtiva seadusandlusega.

• HOIATUS! Ärge kasutage seadet vannide, dušside, kraanikausside või muudevett sisaldavate anumate lähedal.

• Kui seadet kasutatakse vannitoas, eemaldage see pärast kasutamist vooluvõrgust, sest vesi võib põhjustada ohtliku olukorra isegi siis, kui seade on välja lülitatud.

- Seadet ei tohi kasutada isikud (s.h. lapsed), kelle füüsilised ja vaimsed võimed ning meeled on piiratud või isikud, kes seda ei oska või ei tea, kuidas seade toimib, välja arvatud juhul, kui nende turvalisuse eest vastutav isik kas nende järele valvab või on neile eelnevalt seadme tööpõhimõtteid ja kasutamist selgitanud. Ka tuleb valvata selle järele, et lapsed seadmega ei mängiks.

• Seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast või vähenenud füüsiliste, sensoorsete või mentaalsete võimetega isikud, samuti isikud kellel puuduvad kogemused ja teadmised, juhul kui neid on seadme ohutu kasutamise osas eelnevalt juhendatud või koolitatud ning nad mõistavad sellest tulenevaid ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadet järelvalveta puhastada ega hooldada.

- Kui toitejuhe on katki, tuleb ohuolukordade ärahoidmiseks lasta see tootjal, tema müügijärgsel teeninduselt või vastavat kvalifikatsiooni omaval isikul välja vahetada.

- Ärge kasutage seadet ning võtke ühendust Volitatud Teeninduskeskusega juhul, kui seade on maha kukkunud või ei töötka korralikult.
- Seade on varustatud kaitsesüsteemiga ülekuumenemise vastu. Kui temperatuur tõuseb liiga kõrgele (kuna näiteks tagarest on ummistunud), jääb seade automaatselt seisma : võtke ühendust müügijärgse teenindusega.
- Seade peab olema vooluvõrgust välja võetud: selle puhastamiseks ja hoolduseks, ráke korral, kohe, kui olete selle kasutamise lõpetanud.
- Ärge kastuge seadet, kui toitejuhe on katki.
- Ärge kaste seadet vette ega pange seda voolava vee alla isegi mitte selle puhastamiseks.
- Ärge katsuge seadet niiskete kätega.
- Ärge hoidke seade korpusest – see on tuline –,vaid käepidemest.
- Seadet stepsilist välja tõmmates ei tohi kinni hoida mitte juhtmest, vaid pistikust.
- Ärge kasutage pikendusjuhet.
- Ärge kasutage seadme puhastamiseks vahendeid, mis võivad selle pinda kriimustada või söövitada.
- Ärge kasutage temperatuuril alla 0 °C ja üle 35 °C.

GARANTII

Antud seade on ette nähtud ainult kodukes kasutuseks. Seda ei tohi tarvitada töövahendina. Ebaõige kasutamise korral kaotab garantii kehtivuse.

3 - KASUTAMINE (sõltuvalt mudelist)

• Automaatne "IONIC-CERAMIC" süsteem (1) (sõltuvalt mudelist)
Föön tekitab automaatselt negatiivseid ioone, mis vähendavad staatilist elektrit. Juuksed saavad erakordse sära ning on hõlpsamini kammitavad.
Antud süsteemi mõju võimendab veelgi keraamilisest ümbrisest kiirgav soojus.

• Temperatuuride ja kiiruste eraldi reguleerimine (2-3-4) :

• Juustele kohevuse lisamise tarvik:
- Lülitage seade sisse.
- Kuivatage juuksed, jättes juuksejuured niiskeks.
- Lülitage seade välja.
- Paigaldage seadmele juustele kohevuse lisamise tarvik (H), nagu on näidatud joonisel 5. Tähelepanu – märgistus peab asuma allpool.
- Lülitage seade tööle esimesel kiirusel (1) (joonis 3) ja temperatuuril 2 (joonis 4).
- Kasutamine samm-sammult:
- Alustage alati pealael paiknevatest juuksesalkudest, lõpetades kuklaosas paiknevate juustega.
- Tõstke juukseesalk seda vertikaalsuunaliselt pingule tõmmates üles (joonis 6).
- Paigutage seade juukseesalgule võimalikult juukseijuure lähedale (joonis 7).
- Tõmmake juukseesalk vastu kuolutajat (c) pingule (joonis 8)
- Hoidke seda asendit umbes seitsme sekundi vältel.
- Eemaldage tarvik (J) juukseesalgust ilma seda libistades silumata (joonis 9).
- Pöörake juukseesalk teisele poole pead (joonis 10, 11).
- Korrake seda tegevust järgmise juukseesalguga.

Tarvikut võib kasutada ka kuivade juustega. Sellisel juhul niisutage kergelt juukesjuuri ja toimige soovitud juukseesalkude soengusse seadmiseks, nagu on kirjeldatud eespool.

4 - LISATARVIKUD (sõltuvalt mudelist)

- Õhuvoo suunamise otsik : (6 mm)
- Õhuvoo suunamise otsik : (8 mm)
- Otsik "Modelleerija" (8-9)
- Juustele kohevuse lisamise tarvik (H)

a. Juustele kohevuse lisamise pulk b. Keraamiline metall-liist c. Koolutaja

5 - HOOLDUS

Pane tähele : enne puhastamist tuleb föön alati vooluvõrgust välja võtta.
- Föön juures vajalik hooldus on minimaalne. Seadme ning samuti tarvikute puhastamiseks kasutage kergelt niisket lappi, et eemaldada juuksekarvad või mistahes muu mustus, mis võib olla tagaresti külge jäänud.

• Eemaldatav tagumine korpus (12).

AITAME HOIDA LOODUSKESKKONDA!

Teie seadme juures on kasutatud väga mitmeid ümbertöötlemist või kogumist võimaldavaid materjale.
Viige seade kogumispunkti või viimase puudumisel volitatud teeninduskeskusesse, et oleks võimalik selle ümbertöötlemine.

Need juhendid on saadaval meie kodulehel aadressil www.rowenta.com.

LT

Prieš naudodamiesi aparatu atidžiai perskaitykite naudojimo
instrukciją ir saugos patarimus.

1 - APRAŠYMAS (pagal modelį)

A. Keraminės oro išleidimo grotelės
B. Automatinė jonizuojantį funkcija
C. Vėsaus oro mygtukas
D. Temperatūros jungtukas (1-2-3 padėtys)
E. Oro greičio jungtukas (1-2 padėtys)
F. Nuimama galinė dalis
G. Pakabinimo žiedas

2 - SAUGOS PATARIMAI

- Siekiant užtikrinti Jūsų saugumą, šis aparatas pagamintas laikantis taikomų standartų ir teisės aktų (Žemos įtampos, Elektromagnetinio suderinamumo, Aplinkos apsaugos direktyvų...).
- Naudojant aparatą jo dalys labai įkaista. Nesiliieskite prie jų. Niekada neleiskite maitinimo laidui liestis su įkaitusiomis aparato dalimis.
- Patikrinkite, ar Jūsų elektros tinklo įtampa sutampa su nurodytaja ant aparato. Bet kokia jungimo klaida gali padaryti nepataisomos žalos, kuriai netaikoma garantija.

• Siekiant papildomos apsaugos, rekomenduojama į vonios elektros grandinę įtraukti liekamosios srovės įtaisą (RCD) su normine liekamaja darbine srove, kuri neviršija 30 mA. Patarimo kreipkitės į asmenį, diegiantį įrangą.

- Tačiau aparatas turi būti instaliuotas ir naudojamas laikantis jūsų šalyje galiojančių standartų.

• ĮSPĖJIMAS: negalima naudoti įrenginio šalia vonios, dušo, prausyklės ar kitų indų, kuriuose yra vandens.

• Prietaisą naudojant vonioje, po naudojimo būtina iš elektros lizdo ištraukti prietaiso kištuką, nes buvimas arti vandens kelia pavojų net išjungus prietaisą.

- Šis aparatas nėra skirtas naudoti asmenims (taip pat vaikams), kurių fizinės, jutiminės arba protinės galimybės yra ribotos, taip pat asmenims, neturintiems atitinkamos patirties arba žinių, išskyrus tuos atvejus, kai už jų saugumą atsakingi asmenys užtikrina tinkamą priežiūrą arba jie iš anksto gauna instrukcijas dėl šio aparato naudojimo. Vaikai turi būti prižiūrimi, užtikrinant, kad jie nežaistų su aparatu.

• Šį prietaisą gali naudoti 8 metų bei vyresnio amžiaus vaikai ir sutrikusių fizinių, jutimo ar protinių gebėjimų arba neturintys patirties ir žinių asmenys, jei jie prižiūrimi arba jiems paaiškinama, kaip saugiai naudotis prietaisu, ir jie supranta susijusius pavojus. Vaikams žaisti su prietaisu negalima. Vaikai negali be priežiūros valyti prietaiso arba atlikti jo techninę priežiūrą.

• Jei maitinimo laidas pažeistas, gamintojas, centras, kuris yra įgaliotas atlikti priežiūrą po pardavimo, arba panašios kvalifikacijos asmenys jį turi pakeisti, kad nebūtų pavojaus.

- Nenaudokite aparato ir kreipkitės į centrą, įgaliotą atlikti priežiūrą po pardavimo, jeigu aparatas nukrito ir neveikia kaip paprastai.
- Aparate yra instaliuota karščiui jautri apsaugos sistema. Aparatui perkaitus (pavyzdžiui, dėl užsikimšusių galinių grotelių), aparatas automatiškai išsijungia: kreipkitės į centrą, įgaliotą atlikti priežiūrą po pardavimo.
- Aparatas turi būti išjungtas iš tinklo: prieš jį valant ir atliekant priežiūros darbus, sutrikus veikimui, baigus jį naudoti.
- Nenaudokite aparato, jei laidas pažeistas.
- Nenardinkite jo į vandenį ir neplaukite net valydami.
- Nelaikykite drėgnomis rankomis.
- Nelaikykite už įkaitusio korpuso, bet už rankenos.
- Neišjunkite traukdami už laido, bet ištraukite kištuką iš lizdo.
- Nenaudokite elektrinio ilgiklio.
- Nevalykite su šveitimui skirtomis ar korozėją sukeliančiomis priemonėmis.
- Nenaudokite esant žemesnei nei 0 °C ir aukštesnei nei 35 °C temperatūrai.

GARANTIJA

Jūsų aparatas skirtas tik naudojimui namuose. Jo negalima naudoti profesiniams tikslams.
Neteisingai naudojant, garantija nebėra taikoma ir tampa negaliojantį.

3 - NAUDOJIMAS (pagal modelį)

• Automatinė sistema „IONIC-CERAMIC" (1) (pagal modelį)
plaukų džiovintuvas automatiškai generuoja neigiamus jonus, kurie mažina statinį krūvį. Jūsų plaukai blizgės ir bus lengviau iššukuojami.
Šį poveikį sustiprina maloni šiluma, sklindanti iš keraminio paviršiaus.

• Atskiras temperatūrų ir greičių reguliavimas (2-3-4)

• Plaukų pakėlimo nuo šaknų priedas
- Įjunkite aparatą.
- Padžiovinkite plaukus, šaknis palikdami drėgnas.
- Išjunkite aparatą.
- Plaukų pakėlimo nuo šaknų priedą (H) uždėkite ant aparato (5 pav.). Atkreipkite dėmesį, kad pažymėta pusė turi būti viršuje.
- Įjunkite aparatą nustate 1 greitį (3 pav.) ir 2 temperatūros poziciją (4 pav.).

- Aparatas naudojamas etapais:
- Džiovinti visada pradėkite viršugalvio sruogų ir baikite pakaušio sruogomis.
- Pakelkite sruogą ir ištempkite ją vertikaliai (6 pav.).
- Priedą įtikšite į sruogą kuo arčiau šaknų (7 pav.).
- Ištempkite sruogą prieš formavimo dantį (c) (8 pav.).
- Palaikykite ją tokioje padėtyje 7 sekundes.
- Ištraukite priedą (H) iš sruogos ir sruogos nelyginkite (9 pav.).
- Sruogą paguldykite kitoje galvos pusėje (10, 11 pav.).
- Džiovinkite kitą sruogą.

Priedą taip pat galima naudoti formuojant šukuoseną, kai plaukai sausi. Tam reikia lengvai sudrėkinti šaknis ir norimą vietą džiovinti taip, kaip nurodyta pirmiau.

4 - PRIEDAI (pagal modelį)

- Oro srauto telktuvas: (6 mm)
- Oro srauto telktuvas: (8 mm)
- Difuzinis „Modeliuotojas" (8-9)
- Plaukų pakėlimo nuo šaknų dantelis b. Metalinė keraminė plokštelė

c. Formavimo dantelis

5 - PRIEŽIŪRA:

Dėmesio: prieš valydami aparatą visuomet išjunkite jį iš tinklo.
- Jūsų plaukų džiovintuvui reikia labai nedaug priežiūros. Norėdami nuvalyti plaukus arba nešvarumus, kurie gali likti ant galinių grotelių, aparatą ir jo priedus galite valyti lengvai sudrėkintu skudurėliu.

• Nuimama galinė dalis (12).

Šias instrukcijas taip pat galima rasti ir mūsų svetainėje www.rowenta.com

LV

Pirms lietošanas rūpīgi izlasiet lietošanasinstrukciju,
kā ari drošības noteikumus.

1 - APRAKSTS (atbilstoši modelim)

A. Keramikas gaisa izplūdes restes
B. Automātiskā joniskā funkcija
C. Aukstā gaisa taustiņš
D. Temperatūras slēdzis (pozīcijas 1-2-3)
E. Gaisa ātruma slēdzis (pozīcijas 1-2)
F. Noņemama aizmugurējā daļa
G. Pakāršanas riņķis

2 - DROŠĪBAS NOTEIKUMI

- Jūsu drošībai, šis aparāts atbilst noteiktajām normām un noteikumiem (zemsprieguma direktīva, elektromagnētiskā saderība, apkārtējā vide...).
- Izmantošanas laikā aparāta piederumi kļūst ļoti karsti. Izvairieties no to saskares ar ādu. Pārliecinieties, lai barošanas kabelis nekad neatrastos kontaktā ar karstām aparāta daļām.
- Pārliecinieties, ka elektroinstalācija spriegums atbilst Jūsu aparāta parametriem. Jebkura nepareiza pieslēgšana var izraisīt neatgriezeniskus bojājumus, kurus garantija nesedz.

• Papildu aizsardzibai elektriskajā ķēdē, kas apgādā vannas istabu, ieteicams uzstādīt paliekošās strāvas ierīci (RCD), kuras paliekošās darbības strāva nepārsniedz 30 mA. Palūdziet uzstādītāja padomu.

- Ierīces uzstādīšana un izmantošana jāveic saskaņā ar Jūsu valsti spēkā esošajiem standartiem.

• BRĪDINĀJUMS: neizmantojiet šo ierīci vannas, dušas, baseinu vai citu tvertņu, kas satur ūdeni, tuvumā.

• Ja ierīce tiek izmantota vannas istabā, pēc lietošanas atvienojiet to no strāvas, jo ūdens tuvums rada briesmas pat, ja ierīce ir izslēgta.

- Šo aparātu nav paredzēts izmantot personām (ieskaitot bērnus), kuru fiziskās, sensorās vai garīgās spējas ir ierobežotas, vai personām, kurām trūkst pieredzes vai zināšanu, izņemot gadījumus, kad par viņu drošību atbildīga persona ierices izmantošanas laikā šis personas uzrauga vai ir sniegusi informāciju par ierices izmantošanu. Pieskaitiet bērnus un pārliecinieties, ka tie nespēlējas ar aparātu.

• Šo ierīci var lietot bērni no 8 gadu vecuma un cilvēki ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām, kā arī tādi, kam trūkst pieredzes un zināšanu, ja vien viņi darbojas kādas citas, par viņu drošību atbildīgas personas uzraudzībā vai ir saņēmuši norādījumus attiecībā uz to, kā šo ierīci droši lietot, un apzinās ar to saistītos riskus. Bērni ar šo ierīci nedrīkst spēlēties, kā arī bez uzraudzības veikt tās tīrīšanu un apkopi.

• Ja barošanas vads ir bojāts, tas jāaizvieto ražotājam, garantijas apkalpošanas servisam vai personai ar līdzīgu kvalifikāciju, lai izvairītos no iespējamām briesmām.

- Neizmantojiet aparātu un sazinieties ar autorizēto apkopes servisu, ja: Jūsu ierīce ir nokritusi zemē, tā darbojas ar traucējumiem.
- Aparāts ir aprīkots ar termiskās drošības sistēmu. Pārkaršanas gadījumā (kas notikusi, piemēram, aizmugures režģa aizsērēšanas dēļ) sazinieties ar tehniskās apkopes centru.
- Aparāts jāizslēdz: pirms tīrīšanas un apkopes, nepareizas funkcionēšanas gadījumā, tikliņš Jūs esat beidzis to lietot.
- Nelietojiet, ja bojāts strāvas vads.
- Nemērciet ūdenī vai nelieciet zem tekoša ūdens pat tīrīšanas nolūkā.
- Neturiet to mitrās rokās.
- Neturiet aiz korpusa, kas ir karsts, bet aiz roktura.
- Neatvienojiet no strāvas, raujot aiz vada, bet gan velkot aiz kontaktdakšas
- Neizmantojiet elektrisko pagarinātāju.
- Netīriet ierici ar abrazīviem vai korozīviem līdzekļiem.
- Nelietojiet to pie temperatūras, kas zemāka par 0°C un augstāka par 35 °C

Garantija

Šis aparāts ir paredzēts lietošanai tikai mājas apstākļos. To nedrīkst izmantot profesionālos nolūkos. Nepareizas izmantošanas gadījumā garantija kļūst par nederīgu un spēkā neesošu.

3 - LIETOŠANA (atbilstoši modelim)

Sistēma „IONIC-CERAMIC" (1) (atbilstoši modelim)
Jūsu matu fēns izdod negatīvus jonus, kas samazina statisko elektrību. Jūsu mati spīdēs un būs daudz vieglāk ķemmējami. Šo efektu pastiprina maigs siltuma starojums, kuru izdala keramikas pārklājums.

• Atsevišķa temperatūras un ātruma noregulēšana (2-3-4)

• Papildu detaļa matu pacelšanai pie saknēm:
- Ieslēdziet ierici.
- Izžāvējiet matus, atstājot mitras saknes.
- Izslēdziet ierici.
- Uzlieciet papildu detaļu matu saknu pacelšanai (H) uz ierices (5.att.). Pievērsiet uzmanību, lai marķējums atrodas augšā.
- Ieslēdziet ierici 1. ātruma pozīcijā (3.att.) un iestatiet 2. temperatūras līmeni (4. att.)

- Lietošana pa soļiem:
- Vienmēr sāciet ar šķipsnām galvas augšdaļā un beidziet ar skaustu.
- Paceliet matu šķipsnu, turot to v

Obsah je uzamčen

Dokončete, prosím, proces objednávky.

Následně budete mít přístup k celému dokumentu.

Proč je dokument uzamčen? Nahněvat Vás rozhodně nechceme. Jsou k tomu dva hlavní důvody:

1) Vytvořit a udržovat obsáhlou databázi návodů stojí nejen spoustu úsilí a času, ale i finanční prostředky. Dělali byste to Vy zadarmo? Ne*. Zakoupením této služby obdržíte úplný návod a podpoříte provoz a rozvoj našich stránek. Třeba se Vám to bude ještě někdy hodit.

   **) Možná zpočátku ano. Ale vězte, že dotovat to dlouhodobě nelze. A rozhodně na tom nezbohatneme.*

2) Pak jsou tady „roboti“, kteří se přiživují na naší práci a „vysávají“ výsledky našeho úsilí pro svůj prospěch. Tímto krokem se jim to snažíme překazit.

A pokud nemáte zájem, respektujeme to. Urgujte svého prodejce. A když neuspějete, rádi Vás uvidíme!